

УДК 378.02 – 37.016

DOI 10.23951/2307-6127-2019-3-129-135

ПРОЕКТНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ И РАЗВИТИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА

Н. А. Збойкова

Томский государственный архитектурно-строительный университет, Томск

Рассматривается вопрос взаимовлияния проектной технологии и развития иноязычной коммуникативной компетенции как важного фактора подготовки специалистов различных направлений. Проектная технология включает использование широкого спектра проблемных, исследовательских и поисковых методов, направленных на реальный практический результат, значимый для студентов. Важным фактором является то, что проектная технология расширяет участие и ответственность студентов, способствует повышению мотивации к изучению иностранного языка. Рассматриваются условия организации проектной работы со студентами технического вуза. Приводятся примеры работ над проектами, аргументируются преимущества использования проектной технологии в условиях реализации новых образовательных стандартов.

Ключевые слова: *проектная технология, компетентностный подход, образовательные стандарты, обучение иностранному языку в техническом вузе.*

Смена целевых ориентиров в образовании обусловила необходимость серьезных изменений как в содержании, так и в технологии образовательной деятельности. Сегодня стало очевидно, что качественное образование предполагает не просто приобретение знаний, которые в наш стремительный век быстро «устаревают», а умение мыслить, овладение универсальными приемами учебной деятельности. В соответствии с новыми федеральными государственными образовательными стандартами (ФГОС) современные вузы призваны готовить специалистов не только к узкопрофессиональной, но и к социально-культурной практике общения, предлагать основу для социальной инициативы, развивать навыки самостоятельной работы, а также умение работать в коллективе [1]. Особое внимание уделяется расширению кругозора студентов, повышению их общей культуры и образования.

Формирование европейского образовательного пространства привело к пониманию необходимости перехода к компетентностному подходу в профессиональном образовании. В образовательных стандартах нового поколения определено содержание как профессиональных, так и общекультурных компетенций. Определенный набор данных компетенций обеспечивает эффективность будущей профессиональной деятельности выпускника вуза. Так, например, для дисциплины «Иностранный язык» приоритетными станут общекультурные компетенции, а для дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» – профессиональные компетенции [2, с. 71].

В последнее время многими педагогами отмечается потеря интереса к изучению иностранных языков. Традиционные методы обучения языкам не стали удовлетворять как обучающихся, так и преподавателей. Часто постижение иностранного языка происходит бесцельно, студенты понимают языковые правила поверхностно. Как следствие, формирование языковой компетентности происходит медленно или вообще становится невозможным [3, с. 238]. Существующие барьеры в продвижении языкового знания являются серьезным препятствием для развития профессиональной карьеры выпускников. Среди проблем

вузовского языкового образования называют проблемы как внутреннего порядка (отсутствие преемственности между школой и вузом, слабая ресурсная база и технологическая поддержка, низкая академическая мобильность преподавателей, массовость обучения, неустойчивая политика приоритетов в университетах и др.), так и те, которые имеют внешнее воздействие. К ним относится отсутствие четкого спроса на рынке труда специалистов, владеющих иностранным языком. Работодатели обычно ограничиваются довольно условной шкалой измерения уровня владения иностранным языком: базовый, средний и свободный. Некоторые из них в требованиях выделяют базовый, разговорный, технический, свободный. Отсутствие четкости в требованиях приводит к нечеткости при проектировании результатов обучения [4, с. 132–133].

И до сих пор проблема поиска наиболее эффективных методов обучения иностранным языкам, которые бы соответствовали современной образовательной среде и всем требованиям современного образования, остается актуальной. Эффективность языковой подготовки в условиях технического вуза во многом зависит от конечных результатов обучения. В нашей стране они нацелены на то, чтобы выпускник умел работать с научной и технической литературой: понимал ее, реферировал или переводил. Напротив, Совет Европы разработал единый европейский стандарт, в рамках которого были установлены необходимые уровни владения иностранным языком и соответствующие им языковые навыки [5]. Из этого документа видно, что основными умениями на любом уровне обучения должны быть понимание иноязычной речи, умение говорить на этом языке, а также способность находить нужную информацию в текстах. Такая методология вызывает большой интерес к изучению языка, повышает мотивацию его изучения, что в конечном итоге отражается на результатах обучения [6, с. 2].

Практическое овладение иностранным языком предусматривает прежде всего формирование у будущего специалиста профессиональной коммуникативной компетенции. В концептуальном плане наиболее перспективным представляется деятельностный подход к пониманию сущности и содержания профессиональной компетентности специалиста. Реализация данного подхода предполагает развитие инициативы учащихся (*learner-autonomy, student-centered approach*), учет их потребностей, возможностей и склонностей. В особой степени его осуществлению способствует проектная технология.

Е. О. Розова в своей работе «Использование проектной методики при обучении иностранному языку» рассматривает проект как самостоятельно планируемую и реализуемую учащимися работу, в которой речевое общение вплетено в интеллектуально-эмоциональный контекст какой-либо другой деятельности [7, с. 163]. Проектная технология предполагает использование широкого спектра проблемных, исследовательских, поисковых методов, ориентированных на реальный практический результат, значимый для студентов.

Работа над проектом, вербальной основой которого становятся тексты на изучаемом иностранном языке, помогает осваивать отражаемую ими картину мира и посредством этого формировать представление о культуре нации, для которой изучаемый учащимися язык является родным.

Можно предположить, что языковая картина мира является продуктом культуры. Проект помогает лучшему моделированию ситуаций, посредством его учащемуся задаются речевые и неречевые условия, без которых нельзя обойтись и которые являются достаточными, чтобы речевой процесс проходил в соответствии с поставленной коммуникативной задачей [8, с. 208].

Работа над проектом ведется поэтапно. В проектной деятельности можно выделить поисковый, аналитический, практический, а также презентационный этап. На каждом из этих

этапов решаются определенные задачи, намечается деятельность студентов и преподавателя. Так, выполняя исследовательские проекты, его участники выдвигают различные гипотезы решения обозначенной проблемы, определяют пути ее решения, аргументируют актуальность исследования, обсуждают полученные результаты, делают выводы. Приоритетным является сбор и поиск информации в сети Интернет, работа с различными веб-сайтами. Современные компьютерные технологии позволяют создавать также мультимедийные проекты.

При работе над проектом предполагается работа студентов в группе, но поощряются также и индивидуальные задания. Процесс подготовки можно поддержать промежуточными обсуждениями отобранного материала, который предъявляют на занятии или размещают на личной странице в Интернете.

На последнем, презентационном, этапе работы проект представляется к защите. При защите проекта учитывается следующее:

1. Качество представленного материала: актуальность, аргументированность, композиция.
2. Объем и глубина знаний по выбранной теме, межпредметные связи.
3. Культура речи. Использование наглядности.
4. Правильность, полнота, убежденность ответов на вопросы.

Результаты оценки каждого представленного проекта могут быть занесены в специальные карты (evaluation checklists), которые заполняют присутствующие на занятии студенты (таблица).

Карта оценки проекта по теме «Охрана окружающей среды»

Criteria	Yes, absolutely	That's very likely	May be, yes	No
1. Do you consider this problem significant for people?	3 points	2 points	1 point	0 points
2. Is the description of the story clear?	3	2	1	0
3. Will the solution of the problem help improve the environment?	3	2	1	0

При обсуждении проектов полезно использовать речевые модели одобрения, критики, выражения собственного мнения, внесения предложения и т. п. To my mind... – По-моему мнению... I would like to add that... – Я бы хотел добавить, что... As far as I remember... – Насколько я помню... It's matter of opinion. – Это спорный вопрос. Not bad. – Неплохо. It's great! I like it. – Здорово! Мне нравится и т. п. Затем выбранное из числа студентов жюри подсчитывает баллы, которые набрал каждый из заслушанных студентов, и выбирает победителя. Данная форма оценки проектов имеет следующие преимущества:

– создает равные психологические условия для всех студентов, поскольку их ответы оцениваются по одним и тем же критериям, что делает данный процесс более объективным;

– активизирует самостоятельную работу студентов не только в процессе работы над проектом, но и непосредственно в процессе их защиты. Студенты выступают наряду с преподавателем в качестве активного субъекта деятельности учения.

Большим разнообразием форм и возможностями оформления отличаются творческие проекты. Здесь могут быть представлены видеофильмы, драматизации, сценарии праздников и т. п. Выполнение данного вида проектов способствует в большей мере формированию общекультурных компетенций (ОКК), которые для дисциплины «Иностранный язык»

являются приоритетными вне зависимости от специальности и получаемой квалификации. Именно ОКК определяет способность человека ориентироваться в различных сферах социальной и профессиональной жизни. Значимость этого интегративного качества личности повышается в связи с переходом к личностно ориентированной парадигме образования. В общем случае ОКК может быть представлена в совокупности трех аспектов: смыслового, проблемно-практического, коммуникативного [9]. На основании этого можно утверждать, что профессиональная компетентность является производным компонентом от культурной компетентности любого человека. Культура личности возвышается над ее компетентностью, так как включает степень развития личности и ее совершенства, в том числе качества ума, характера, памяти и воображения, полученные человеком в процессе воспитания и образования. Поэтому вопрос формирования у студентов общекультурных компетенций является весьма актуальным.

Творческое проектирование занимает немалое место в иноязычной подготовке студентов технического вуза. Так, например, итогом изучения темы *City* стал видеофильм на английском языке *Glimpses of Tomsk*, снятый группой студентов строительного факультета Томского государственного архитектурно-строительного университета с целью представить свой город всем, кто приехал сюда учиться. Следует отметить, что в группе были студенты с разным уровнем владения английским языком: от уровня B1 до A2 и даже A1. Но независимо от этого успехи многих участников превзошли наши ожидания. Реальные цели проекта и возможность увидеть осязаемые результаты явились хорошей мотивацией к осознанию полезности изучения иностранного языка.

Приведем другой пример. Изучение темы *Famous People* на первом курсе общеобразовательного факультета завершилось костюмированным шоу *Mm. Tussaud's Museum*. Студенты сами были активными организаторами и участниками этого мероприятия. Они разработали сценарий и изобразили роли многих персонажей, представленных в этом известном музее. Получилось удивительно красивое и яркое мероприятие. В ходе многолетней работы коллектива кафедры иностранных языков Томского государственного архитектурно-строительного университета сложилась традиция проведения ежегодного праздника «День иностранных языков», где студенты также имеют возможность реализовать свой творческий и образовательный потенциал. На одном из таких мероприятий была представлена театрализованная инсценировка на английском языке в стихах на тему студенческой жизни *Students' Life*, где студенты пробовали свои силы в качестве авторов текста. В результате появилось очень интересное произведение. Зрителям и гостям праздника также запомнился видеофильм на английском языке *Good Teacher vs Bad Teacher*. В нем студенты в гротесковой и вместе с тем дружелюбной манере, с большим юмором, сыграли роли преподавателей, проявили при этом не только актерские способности, но и хорошие навыки разговорной речи.

Кроме творческих и исследовательских проектов в рамках дисциплины «иностраный язык» студенты технического вуза много работают над информационными проектами, направленными на сбор информации, ее анализ и обобщение. Результаты таких исследований в форме статей и докладов могут быть представлены на конференциях различного уровня: региональных, российских и международных. Например, студенты механического факультета Томского архитектурно-строительного университета в процессе работы над проектом *Ford Company* изучили историю создания этой компании, современное состояние производства автомобилей данной марки, а также выяснили, насколько они популярны в Сибирском регионе по сравнению с мировым рынком продаж. Результаты своей работы студенты оформили в виде статьи на английском языке.

На этапе формирования профессиональной компетенции возможна работа над практико-ориентированными проектами, имеющими прикладной характер, целью которых является формирование межпредметных связей и работа с профессиональной лексикой [10]. Студенты активно сотрудничают со специальными кафедрами и участвуют в разработке и воплощении в жизнь реальных проектов. В данный вид работы вовлекаются магистранты, а также бакалавры и специалисты на заключительном этапе обучения. О результатах этих совместных исследований они докладывают на научных конференциях с международным участием. Так, например, большой интерес вызвал доклад студентов дорожного факультета об инновационных методах строительства автомагистралей в условиях Сибири. В сооружении одной из таких дорог они непосредственно приняли участие. В разработке еще одного пилотного проекта участвовали магистранты инженерно-экологического факультета. Таким проектом стало строительство энергоэффективного дома в Якутии, где для системы отопления и горячего водоснабжения малоэтажных зданий использовали солнечные коллекторы. Научное и экономическое обоснование предложенной технологии обогрева с помощью возобновляемых источников энергии было представлено на одной из международных конференций на английском языке.

Таким образом, проектная технология способствует развитию самостоятельности и креативности студентов. Тот, кто работает над проектом, лучше анализирует ситуацию, у него лучше обстоят дела с целеполаганием и принятием решений в сжатых условиях ресурсов и времени. Кроме того, работа над проектом способствует приобретению необходимых навыков научно-исследовательской и практической работы по выбранному направлению обучения. Данная форма организации учебного процесса в рамках изучения дисциплины «Иностранный язык» приносит удовлетворение от полученных положительных результатов, способствует созданию прочной языковой базы студентов, обогащает их словарный запас, развивает их коммуникативные умения, стимулирует самостоятельный поиск учащимися необходимой информации.

На основе вышеизложенного можно сделать вывод, что работа над проектами в техническом вузе прежде всего способствует межпредметной интеграции знаний, повышает интерес обучаемых к изучению иностранного языка, активизирует их познавательную деятельность, а также позволяет разнообразить учебный процесс. Студенты лучше стали готовиться к занятиям, предлагая оригинальные варианты выполнения поставленных задач.

Все это, несомненно, способствует повышению эффективности языкового образования студентов технического вуза и позволит им в дальнейшем быть готовыми к межличностному и межкультурному общению как в своей стране, так и за рубежом.

Список литературы

1. ФГОС ВО по направлениям бакалавриата. URL: <http://fgosvo.ru/fgosvo/92/91/4> (дата обращения: 20.09.2018).
2. Рахимова Т. А., Казакова О. П., Клёстер А. М., Федорова М. А., Баликаева М. Б. Современные парадигмы языкового образования в техническом вузе. Томск: Изд-во Томского гос. архит.-строит. ун-та, 2016. 116 с.
3. Krukiewicz-Gacek A., Skrynicka-Knapczyk D. Applying Cognitive Linguistics to Foreign Language Instruction // Язык науки и техники в современном мире: материалы III Междунар. молодеж. науч.-практ. конф. Омск: Изд-во ОмГТУ, 2014. С. 238–242.
4. Сидоренко Т. В., Рыбушкина С. В. Проблемы языкового образования в российском техническом вузе и некоторые способы их решения // Высшее образование в России. 2015. № 6. С. 131–137.
5. Common European Framework of Reference for Language Learning. URL: http://teflpedia.com/Common_European_Framework_of_Reference_for_Languages (дата обращения: 26.08.2018).
6. Thouqan Saleem Yakub M. University Student's Mastery Level of Prospective Occupational English Skills // International Journal of English Language Teaching. 2016. Vol. 4, № 1. P. 1–17.

7. Розова Е. О. Использование проектной методики при обучении иностранному языку // *Lingua mobilis*. 2012. № 1 (34). С. 162–167.
8. Кулишова Н. Д. Метод проекта как способ моделирования ситуаций на иностранном языке // Проблемы образования в современной России и на постсоветском пространстве: сб. статей XVI Междунар. науч.-практ. конф. Пенза: Приволжский дом знаний, 2010. С. 207–209.
9. Твардовская А. А. Пути формирования общекультурной компетенции в системе высшей школы. URL: http://kpfu.ru/staff/F400460609/statya_3_5oktyabrya_2012_Puti_formirovaniya_kompetencii.pdf (дата обращения: 10.09.2018).
10. Финогенова Е. Н. Проектная методика на уроках английского языка в сфере реализации ФГОС. URL: <http://ped-kopilka.ru/blogs/elena-nikolaevna-finogenova/primenenie-proektnoi-metodiki-na-urokah-angliiskogo-jazyka-v-sfere-realizacii-fgos.html> (дата обращения: 12.09.2018).

Збойкова Надежда Александровна, доцент, Томский государственный архитектурно-строительный университет (пл. Соляная, 2, Томск, Россия, 634003). E-mail: tezaurnsn@gmail.com

Материал поступил в редакцию 05.10.2018.

DOI 10.23951/2307-6127-2019-3-129-135

PROJECT TECHNOLOGY AND DEVELOPMENT OF FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATIVE COMPETENCE OF TECHNICAL UNIVERSITY STUDENTS

N. A. Zboykova

Tomsk State University of Architecture and Building, Tomsk, Russian Federation

The article deals with the question of interaction of the project technology and the development of foreign language communicative competence as an important factor of training specialists in various areas. In the modern interpretation of its functions a foreign language is considered as an instrument of cross cultural communication as well as a tool for international professional development and carrier growth of specialists. The main problem in the study of foreign languages is still a technique of its teaching. European standards prefer a student-centered approach involving the formation of communicative competence with the linguistic, discursive and social-cultural components. The project work in English language teaching promotes its implementation. The project method involves the use of a wide range of problematic, research and search methods focusing on a real practical result that is meaningful to students. This educational technology has a number of benefits including purposeful language use and increased student involvement and responsibility, add extra motivation for learners, let to use their language skills in a new and challenging way. The article considers the conditions of project work organization with students of a technical university. The advantages of using project technology in the context of new educational standards are discussed. The examples of a few concrete project applications are offered.

Keywords: *project technology, competence approach, educational standards, foreign language training at technical university.*

References

1. FGOS VO po napravleniyam bakavliariata [Federal State Standards Educational of higher education for bachelor degree]. *Portal federal'nykh gosudarstvennykh standartov vysshego obrazovaniya* [Portal of federal state standards of higher education] (in Russian). URL: <http://fgosvo.ru/fgosvo/92/91/4> (accessed 20 September 2018).
2. Rakhimova T. A., Kazakova O. P., Klester A. M., Fedorova M. A., Balikayeva M. B. *Sovremennyye paradigmy yazykovogo obrazovaniya v tekhnicheskoy vuzey* [Modern paradigms of language education in a technical university]. Tomsk, Tomsk State University of Architecture and Building Publ., 2016. 116 p. (in Russian).

3. Krukiewicz-Gacek A., Skrynicka-Knapczyk D. Applying Cognitive Linguistics to Foreign Language Instruction. *Yazyk nauki i tekhniki v sovremennom mire. Materialy III Mezhdunarodnoy molodezhnoy nauchno-prakticheskoy konferentsii* [The Language of Science and Technology in the Modern World: materials of the III International Youth Scientific and Practical Conference]. Omsk, Omsk State Technical University Publ., 2014. Pp. 238–242 (in Russian).
4. Sidorenko T. V., Rybushkina S. V. Problemy yazykovogo obrazovaniya v rossiyskom tekhnicheskoy vuzе i nekotoryye sposoby ikh resheniya [Issues of language education in Russian technical universities and some ways to solve them]. *Vyssheye obrazovaniye v Rossii – Higher Education in Russia*, 2015, no. 6, pp. 131–137 (in Russian).
5. *Common European Framework of Reference for Language Learning*. URL: http://www.teflpedia.com/Common_European_Framework_of_Reference_for_Languages (accessed 26 August 2018).
6. Thouqan Saleem Yakub M. University Student's Mastery Level of Prospective Occupational English Skills. *International Journal of English Language Teaching*, 2016, vol. 4, no. 1, pp. 1–17.
7. Rozova E. O. Ispolzovaniye proyektnoy metodiki pri obuchenii inostrannomu yazyku [Use of project methodology in teaching a foreign language]. *Lingva mobilis*, 2012, no. 1 (34), pp. 162–167 (in Russian).
8. Kulishova N. D. Metod proekta kak sposob modelirovaniya situatsiy na inostrannom yazyke [Project method as a way of modeling situations in a foreign language]. *Problemy obrazovaniya v sovremennoy Rossii i na postsovetskom prostranstve: sbornik statey XVI Mezhdunarodnoy nauchno-prakticheskoy konferentsii* [Problems of education in modern Russia and the former Soviet Union: materials of the XVI International Scientific and Practical Conference]. Penza, Privolzhskiy dom znaniy Publ., 2010. Pp. 207–209 (in Russian).
9. Tvardovskaya A. A. Puti formirovaniya obshchekul'turnoy kompetentsii v sisteme vysshey shkoly [Ways of formation of general cultural competence in the system of higher education] (in Russian). URL: http://www.kpfu.ru/staff/F400460609/statya_3_5oktyabrya_2012_Puti_formirovaniya_kompetencii.pdf (accessed 10 September 2018).
10. Finogenova E. N. *Proyektная методика на уроках английского языка в сфере реализации FGOS* [Project methodology in English language lessons in the implementation of FSES] (in Russian). URL: <http://www.ped-kopilka.ru/blogs/elena-nikolaevna-finogenova/primenenie-proektnoi-metodiki-na-urokah-angliiskogo-jazyka-v-sfere-realizacii-fgos.html> (accessed 12 September 2018).

Zboykova N. A., Tomsk State University of Architecture and Building (pl. Solyanaya, 2, Tomsk, Russian Federation, 634003). E-mail: tezaurusn@gmail.com